

營農婦女副業之研究

曾玉惠¹

摘 要

為探討政府加入 WTO 之後，專業農家婦女面對自家產業受到衝擊所衍生的開創副業之意願及目前已有之兼業情形，於高屏地區計 24 個鄉鎮擇 200 名營農婦女訪問調查。結果發現：有 90 人(45.0%)想兼副業，因為 131 人(65.5%)認為在政府加入 WTO 之後自家產業受到很大的影響，所以非常希望有一份農場外的副業收入以彌補日益減少的農業收入。102 人(51.0%)認為未來如必須有一人兼業或離農轉業，自己是適當人選。受訪者只有 66 人(33.0%)目前有兼業，13 人(19.7%)表示如副業經營成功將來會轉業。有副業之受訪農婦年收入以 10 萬元以下居多(45 人，68.2%)，年收入 11 萬至 25 萬元者只有 18 人(27.3%)。未來，以年收入 10~25 萬為目標者佔多數，以 21 萬元以上為目標者有 27 人(40.9%)，14 人(21.2%)以 5 至 10 萬元為目標。尚無副業者以年收入 11~15 萬為目標者最多有 32 人(23.9%)，其次為 30~35 萬元有 26 人(19.4%)，16~20 萬元有 21 人(15.7%)。目前兼副業者，經營項目之前三名依序為小規模的「餐飲業」31 人(47.0%)、打零工 13 人(19.7%)及代工 8 人(12.1%)。對尚無副業者而言，最受青睞的副業為小本生意的餐飲業(65 人，48.5%)如早餐店、小吃、米食餐點及飲料。有 126 人(63.0%)希望政府能辦理研習訓練並協助培育農婦第二專長或輔導專業農婦兼業或轉業，有 46 名(23.0%)受訪者希望政府能給予補助，23 人(11.5%)希望政府能提供無息或低利貸款以協助購買生產設備。

關鍵語：營農婦女、副業經營、兼業

前 言

根據 88 年版台灣農業年報資料顯示高雄縣之農家有 54,313 戶，屏東縣之農家有 62,353 戶，以每戶農家至少 1 名營農婦女計，則高屏地區至少有營農婦女 116,666 名以上⁽¹²⁾。根據 92 年版農業統計年報資料顯示高雄縣之農

¹ 行政院農業委員會高雄區農業改良場助理研究員

家有 51,287 戶，屏東縣之農家有 54,759 戶，以每戶農家至少 1 名營農婦女計，則高屏地區至少有營農婦女 106,046 名以上⁽²⁾。四年內高雄縣減少 3,026 戶農家，屏東縣減少 7,594 戶農家，高屏地區計減少 10,620 戶農家，至少也減少 10,620 個農婦，顯示農業收入的偏低讓部份農家無法再堅守耕作，農婦勞動力也跟著轉型。

政府加入 WTO 之前，部份有危機意識之農婦已提早做就業準備，參加農會辦理的第二專長訓練，或農業改良場辦理的營農婦女副業經營研習班，或家政計畫所辦理的副業技能培育講習訓練，學習農業領域外的另一項謀生技能，以備日後轉業或兼業之需。

營農婦女可行之副業甚多，如餐飲服務(外燴、廚工、販賣車、承包餐點供應、休閒農漁場、早餐店、小吃店、咖啡店等)、民宿、居家照護、美容、美髮、花藝、手工藝(含漸失傳之技術，如挽臉、紙糊、刺繡等較少競爭對手之行業)、農特產直銷或加工、保姆、雜務工(論時、論件計酬之工作)等等，只要願意學習及能承受初期的辛苦，碩果指日可待⁽¹¹⁾。

本研究的目的，即經由訪視調查了解高屏地區營農婦女兼業之意願及目前兼業情況、經營之副業與獲利情形、創業過程或兼業所遭遇之困難及解決辦法，以檢視營農婦女副業經營之市場趨勢及未來發展空間。

研究方法

一、調查對象之選擇：

利用本區之產銷班及家政班資料，立意選擇高雄縣之湖內鄉、永安鄉、路竹鄉、彌陀鄉、杉林鄉、甲仙鄉、內門鄉、大寮鄉、大社鄉、鳥松鄉、仁武鄉、鳳山市等 12 鄉鎮 100 名營農婦女及屏東縣潮州鎮、內埔鄉、枋寮鄉、萬巒鄉、佳冬鄉、麟洛鄉、東港鎮、崁頂鄉、新園鄉、長治鄉、鹽埔鄉、屏東市等 12 鄉鎮 100 名營農婦女，計 24 鄉鎮 200 名為調查對象，務農年資全都有 3 年以上。

二、問卷設計：

分個人基本資料、營農婦女副業經營現況及農家婦女副業經營之意願等兩大項 29 個問題。其中個人基本資料含：居住地區、年齡、教育程度、從事農業生產之年數、主要作物(或飼養之禽畜)、每年從事農業生產之工作天數及每年農業淨收入。副業經營現況及意願含：是否兼業、兼業原因與感覺、副業年收入、副業經營遭遇之困難及解決方法、經營副業之意願與餘力、最想從事的副業、副業收入之目標、副業經營之方式、希望政府協助的事項。

三、調查方法：

採立意抽樣，由基層農會家政指導員選擇產銷班之班員太太或專業營農婦女，以平時較常與農會推廣人員來往或聯繫者為受訪對象，由指導員赴受訪者家中訪視調查，計調查 208 名專業營農婦女。

四、資料統計：

回收問卷中有 6 份因未答覆部份略多或前後矛盾，屬無效問卷，有效問卷 202 份，為便於統計，再淘汰 2 份，取 200 份資料以總數百分比做統計比較法。

結果與討論

一、受訪專業營農婦女之年齡層

受訪之農婦「29 歲以下」佔 1.5%，「30~39 歲」佔 16.0%，「40~49 歲」佔 37.5%，「50~59 歲」佔 36.5%，「60 歲以上」佔 8.0%，樣本中「40~49 歲」及「50~59 歲」比例相當，皆超過 36%，顯示營農婦女有高齡化趨勢。

二、教育程度

受訪者教育程度以「高中」佔 42.0% 最多，其次為「初中(國中)」佔 28.0%，「小學」佔 20.0%，文盲只有 3.5%，高中以上程度者佔 46.0%，顯示營農婦女教育程度隨著時代進步而顯著提昇。

三、務農年資

從事農業生產之年數以「11 年以上」最多佔 59.0%，「6~10 年」佔 19.5%，「4~5 年」佔 11.0%，六成受訪者為具 11 年以上農業經營之資深農婦，對賴以為生的土地必然有一份特殊的情感，不輕言放棄農業。

四、農場主要作物

以「果樹」最多佔 59.5%，「蔬菜」次之佔 19.0%，「稻作」14.5%，「畜牧」11.5%，顯示受訪農婦以「果樹農家」及「蔬菜農家」佔多數。

五、農場工作時間

每年從事農業生產之工作天數：受訪農婦之工作天數以「301 天以上」最多佔 25.0%，其次為「251~300 天」19.5%，「151~200 天」18.0%，「201~250 天」16.0%，「101~150 天」11.0%，「100 天以下」10.5%，每年工作天數 301 天以上者佔四分之一。農忙期在農場工作時間為 8 小時以上者有 44.5%，非農忙期 4 小時以上者有 41.0%(表 1)，農場工作加上家務工作的確是很大的工作量，如果還要兼營副業確實辛苦，難怪無副業之受訪農婦有 47 人(35.1%)表示沒有餘力經營副業(表 4)。

六、農業年淨收入：

依序為「20 萬元以下」45.0%，「21~40 萬元」32.0%，「41~70 萬元」

17.0%，「71~100 萬元」4.0%，「101~150 萬元」2.0%。鑒於農婦們較為保守、含蓄，通常將所得打些折扣後再報知訪問人員，故實際農業淨收入應比調查結果更高，但與其他行業相比較，農業收入確實偏低，所以才會讓多數營農婦女有兼營副業的迫切需求。

表 1. 受訪農婦之農場工作時間

項 目	次 數(百分比)	
	次 數 (N=200)	
每年從事生產之工作天數	100 天以下	21(10.5)
	101~150 天	22(11.0)
	151~200 天	36(18.0)
	201~250 天	32(16.0)
	251~300 天	39(19.5)
	301 天以上	50(25.0)
農忙期的農場工作時間	不到 6 小時	35(17.5)
	6-8 小時	80(40.0)
	8-10 小時	63(31.5)
	超過 10 小時	22(11.0)
非農忙期的農場工作時間	不到 3 小時	52(26.0)
	3-4 小時	66(33.0)
	4-5 小時	36(18.0)
	超過 5 小時	46(23.0)

七、兼業意願

綜合表 2、3、4 可看出受訪者中，只有 66 人(33.0%)兼營副業，其中有 8 人(12.1%)表示「很無奈」，其餘無副業者有 107 人(79.9%)有經營副業之意願，但只有 87 人(64.9%)表示有餘力兼業。對於無副業者，最想從事的兼業前三項為餐飲業 65 人(48.5%)如早餐店、小吃、米食餐點及飲料、代工 12 人(9.0%)、小買賣 10 人(7.5%)。

表 2. 受訪農婦之兼業人數

項 目	次 數(百分比)	
	次 數 (N=200)	
是否兼業	是	66(33.0)
	否	134(67.0)

表 3. 受訪農婦副業經營現況

Table.3 The management situation analysis of side line of visited women farmer

項 目	次 數(百分比) (N=66)	
目前之副業	餐飲業	31(47.0)
	打零工	13(19.7)
	代工	8(12.1)
	保姆	2(3.0)
	當夥計	2(3.0)
	其他	10(15.2)
	從事副業的原因	想多賺點錢
打發時間		12(18.2)
興趣		13(19.7)
兼營副業的感覺	很無奈	8(12.1)
	很有成就感	34(51.5)
	其他	24(36.4)
副業年淨收入	5 萬元以下	20(30.3)
	6 萬~10 萬元	25(37.9)
	11 萬~20 萬元	6(9.1)
	21 萬元以上	15(22.7)
副業年淨收入目標	5 萬~10 萬元	14(21.2)
	11 萬~15 萬元	10(15.2)
	16 萬~20 萬元	15(22.7)
	21 萬~25 萬元	10(15.2)
	40 萬元以上	17(25.8)
目前的副業經營	很辛苦	9(13.6)
	尚可	51(77.3)
	很輕鬆	6(9.1)
副業經營方式	獨資	30(45.5)
	與人合夥	16(24.2)
	當別人夥計	20(30.3)
是否遭遇困難	是	25(37.9)
	否	41(62.1)
將來是否會擴大經營規模	是	36(54.5)
	否	30(45.5)
若副業經營成功是否會轉業	是	13(19.7)
	否	45(68.2)
		8(12.1)

不一定		
項 目	次數(百分比) (N=66)	
選擇的副業所考慮之因素	成本低利潤高	3(4.5)
	家人的支持	14(21.2)
	本身具有該項技術	36(54.5)
	市場需求	6(9.1)
	其他	19(28.8)
是否持有任何證照	是	24(36.4)
	否	42(63.6)
希望政府協助的事項	辦理研習訓練	25(37.9)
	輔導考證照	5(7.6)
	經費補助	18(27.3)
	無息或低利貸款	4(6.1)
	協助開創副業或轉業	12(18.2)
	其他	26(39.4)

八、兼業情況

由表 4 可看出目前有副業者，經營項目之前三名依序為小本生意的「餐飲業」31 人(47.0%)、打零工 13 人(19.7%)及代工 8 人(12.1%)。53 人(80.3%)表示從事副業是為了多賺點錢，12 人(18.2%)表示是為了打發時間，只有 13 人(19.7%)是為了興趣。34 人(51.5%)覺得兼副業很有成就感，即使副業年淨收入 10 萬以下為 45 人(68.2%)佔大多數。營農婦女若能以平常心從事副業必然會有成就感，如果以不願意的心態從事副業就會感覺很無奈、很辛苦。

副業年收入 10 萬~25 萬元者為 25 人(37.9%)，10 萬元以下為 45 人(68.2%)。未來年收入以 40 萬元為目標者最多有 17 人(25.0%)，21 萬元以上者計 27 人(41.0%)，四成兼有副業之受訪者希望未來副業年收入能多於 20 萬，有 24 人(36.4%)之目標為 5 萬~15 萬元，顯示約四成農家婦女之所求其實不多，也很保守。

有副業者有 30 人(45.5%)為獨資、16 人(24.2%)與人合夥、20 人(30.3%)當別人的夥計(吃人頭路)。由於小本生意是大家認為比較可行的，獨資當老闆發揮的空間較大也不必看人臉色。合夥的生意人多意見容易分歧，有時為顧全大局還得忍氣吞聲。當別人的夥計最不需金錢投資及操心，只是凡事須唯唯是諾、奉命行事，比較沒成就感。

36 名(54.5%)副業經營者希望將來能擴大經營副業，30 人(45.5%)則希

表 4. 受訪農婦(未兼業者)對經營副業之態度

Table 4. The will of visited women farmer who do not own side line

項 目	選 項	次數(百分比) (N=134)
是否有餘力經營副業	有	87(64.9)
	沒有	47(35.1)
是否有意願經營副業	是	107(79.9)
	否	27(20.1)
最想做的副業	餐 飲 業	65(48.5)
	代 工	12(9.0)
	打 零 工	8(4.5)
	小 買 賣	10(7.5)
	自 售 農 產 品	6(4.5)
	手 工 藝	3(2.2)
	上 班 族	5(3.7)
	其 他	25(18.7)
	希望副業的年收入	4 萬元以下
5 萬~10 萬元		15(11.2)
11 萬~15 萬元		32(23.9)
16 萬~20 萬元		21(15.7)
21 萬~25 萬元		11(8.2)
30 萬~35 萬元		26(19.4)
40 萬元		10(7.5)
60 萬元		4(3.0)
100 萬元		2(1.5)
沒概念		12(9.0)
如果從事副業，希望的經營方式	獨 資	74(55.2)
	與 人 合 夥	26(19.4)
	當 別 人 的 夥 計	34(25.4)
希望政府協助的事項	辦理研習訓練或培育第二專長	49(36.6)
	就業輔導	19(14.2)
	提供就業機會	8(6.0)
	經費補助	28(20.9)
	無息或低利貸款	19(14.2)
	協助開創副業或轉業	16(11.9)
	其 他	24(17.9)

望維持現狀。若有朝一日副業經營非常成功，有 13 人(19.7%)表示會轉業，將副業變正業，農場工作交由配偶擔任。45 人(68.2%)則堅守崗位，固守農場，即使有非常成功的副業還是以農業經營為主。可見「農的傳人」不限於男性，許多優秀的農家婦女是道道地地的農業傳承者。

當初選擇副業時所考慮的因素前三項依序為本身具有該項技術(36 人，54.5%)、家人支持(14 人，21.2%)、市場需求(6 人，9.1%)。受訪者 66 人中只有 24 人有證照(丙級中餐烹調技術士、保姆、居家照護員)，以目前而言考取證照是一種時代趨勢，所以輔導營農婦女參加技術檢定確有其迫切性。

九、遭遇困難及解決方法

25 人(37.9%)在創業過程曾遭遇困難，如技術問題(8 人，32.0%)、合夥人意見分歧(5 人，20.0%)、不懂得行銷(10 人，40.0%)、經濟問題 (2 人，8.0%)。解決方法不算難：請教專家、加強技術、加強溝通或拆夥、貸款、申請獎助計畫(表 5)。其實，大部份農會皆有行銷能力，可鼓勵農家婦女與農會共同經營，結合農家婦女的「生產」和農會的「行銷」，將使雙方各蒙其利。

表 5. 遭遇困難及解決方法

Table5. The difficulty and problem-solving of managing side line

項 目	次數(百分比) (N=25)	
創業時遭遇之困難	技術問題	8(32.0)
	意見分歧	5(20.0)
	不懂行銷	10(40.0)
	經濟問題	2(8.0)
解決方法	請教專家	5(20.0)
	加強技術	8(32.0)
	加強溝通	5(20.0)
	拆夥	2(8.0)
	貸款	6(24.0)
	申請獎助計畫	18(72.0)

十、未兼業農婦之意願

107 人(79.9%)有經營副業之意願卻只有 87 人(64.9%)有餘力兼業，最想從事的兼業前三項為餐飲業 65 人(48.5%)如早餐店、小吃、米食餐點及飲料、代工 12 人(9.0%)、小買賣 10 人(7.5%)；希望副業年收入以 11 萬~15 萬最多(32 人，23.9%)、如果要從事副業，74 人(55.2%)希望是獨資，26 人(19.4%)希望與人合夥，34 人(25.4%)希望當別人夥計，74.6%受訪農婦比較喜歡投資當老闆。

十一、希望政府協助的事項

有 50 人(25.0%)希望政府能辦理研習訓練並協助培育農婦第二專長或輔導專業農婦兼業或轉業，有 46 名(23.0%)受訪者希望政府能給予補助，23 人(11.5%)希望政府能提供無息或低利貸款。約三成受訪農婦(69 人，34.5%)以求助者之低姿態希望有補助或低利、無息貸款，假使能先規劃經營策略，並先考取證照，再透過農會向農委會申請「婦女開創副業獎助計畫」，將能水到渠成，開創副業^(8,10)。

自 90 年起，農委會即開始辦理「婦女開創副業獎助計畫」，以家政班員或營農婦女為獎助對象，鼓勵開創副業，統稱「田媽媽」，獎助項目分為四類：

第一類：到宅家事服務、到宅照顧服務、送餐服務等。

第二類：田園料理(可配合經營休閒農業、民宿等)。

第三類：地方特色農產品加工、米麵食餐點。

第四類：地方手工藝。

根據經建會人力專家預測—未來「照顧服務」市場需求量很大，營農婦女可與農會採策略聯盟方式從事照顧服務工作，既可服務鄉親又可在地就業，相當適合農家婦女兼顧農場、家庭及副業。

結 論

受訪之 200 名專業營農婦女中，有 96 人(48.0%)覺得家務工作太勞累，85 人(42.5%)覺得農場工作量太多、好辛苦，卻仍有 90 人(45.0%)想兼副業，因為 131 人(65.5%)認為在政府加入 WTO 之後自加產業受到很大的影響，所以非常希望有一份農場外的副業收入以彌補日益減少的農業收入。大部分的農婦對副業收入要求不多，以年收入 10~25 萬為目標者佔多數，最受青睞的副業為小本生意的餐飲業(如早餐店、小吃店、攤販等)。有 126 人(63.0%)希望政府能辦理研習訓練並協助培育農婦第二專長或輔導專業農婦兼業或轉業，但也有 14 人(7.0%)對副業經營雖有意願卻毫無概念。有 46 名(23.0%)受訪者希望政府能給予補助，23 人(11.5%)希望政府能提供無息或低利貸款以購買生產設備。受訪者只有 66 人(33.0%)目前有兼業，其中 9 人(13.6%)覺得兼副業很辛苦，有 13 人(19.7%)表示如副業經營成功將來會轉業。

政府對培育、輔導及評估應有一系列之規劃，可委由較有經驗之訓練單位，規劃輔導營農婦女開創副業及經營副業之研習訓練，並聘請有實務經驗之專家技術指導，且與有關單位合作提供實習機會。輔導創業後並應定期追蹤及檢討成效，如果只是給予補助而無輔導及評估則失去補助之實質意義。

未來尚有發展空間的照顧服務市場，在外勞廉價工資之競爭下，處於劣

勢的本土人士應設法提昇競爭力，唯有加強服務品質、放下身段略調降工資，才能獲得在地鄉親的青睞，否則，現實的經濟壓力仍然是決定雇用照顧服務人員的最大因素。

參考文獻

1. 中國農業推廣學會.1996.中日農業產銷組織法制化與農村婦女角色地位研討會。
2. 行政院農業委員會.2003.農業統計年報.台北。
3. 李青松.2000.農村婦女人力資源發展與運用之研究.八十八下半年及八十九年度農民輔導之研究計畫期中報告.P167-170.
4. 杜素豪.1999.婦女參與農業經營之現況與發展.跨世紀農業推廣策略研討會議手冊 P69-102.
5. 長島守正.1996.農村女性的地位與家族成員的角色.中日農業產銷組織法制化與農村婦女角色地位研討會論文.P23-33.
6. 陳秀卿.1995.因應未來農業經營型態提昇婦女營農能力.農業經營調適研討會專刊.P87-99.
7. 陳秀卿.1996.家政推廣四十週年回顧與展望.農業推廣文彙，41:1-5.
8. 陳秀卿.2001.農村婦女開創副業獎助輔導要點.家政推廣重點工作實施方法.P38-42.
9. 曾玉惠.2001.高屏地區花卉農家婦女參與農業經營之研究.高雄區農業改良場研究彙報，第 11 卷第二期.P47-61.
10. 曾玉惠.2002.農村婦女副業經營現況，農業推廣文彙.47：75-79.
11. 曾玉惠.2002.農家婦女小型事業的發展，台灣省農會農友月刊.第五十三卷第六期.P72-75.
12. 台灣省政府農林廳.1999.台灣農業年報。
13. 蔣憲國、張惠真.1997.花卉農家婦女在家庭經營決策參與之研究.鄉村家庭與推廣教育研討會會議實錄 P33-57.
14. 蔣憲國、蘇寄萍、張惠真、李月寶、曾玉惠、林妙娟、夏英潔.1995.農家婦女在農業經營上角色之研究，中興大學農推研究所。
15. 蔣憲國.1995.農家婦女營農之角色及其課題，農業經營調適研討會專刊 P101-111.
16. 賴爾柔.1996.台灣農家婦女的家庭地位與角色，中日農業產銷組織法制化與農村婦女角色地位研討會論文 P83-95.
17. 蕭崑杉.1998.農業推廣方法，農業推廣學 P173-211.

The Research of Women Farmer's Side Line In Kaohsiung - Pingtung Area

Yu - Hui Tseng¹

Abstract

In order to inquiring the aspiration of managing side line of women farmer and finding out the situation of their part time jobs, 200 women farmer were investigated. The findings are – 45.0% of visited women want to have side line because of their agricultural income have been decreasing since our government participated 'WTO' in 2002. 51.0% of women farmer think they are the appropriated ones of the farmer couples who must manage side lines or who should go out to find another job. There is only 33.0% of visited women who run side lines, 19.7% of them indicated they will transfer to off-farm work if their side line is successful. At present, 68.2% of the average annual side line income are under 100 thousand NT dollars, 27.3% are between 110 ~250 thousand NT dollars. Most of them hope the annual income will reach 100~250 thousand NT dollars in the future, but the target annual income of 40.9% of them is over 210 thousand NT dollars. There is still 21.2% of visited women farmer think 50~100 thousand NT dollars for annual income is acceptable. 23.9% of the goal of annual side line income for those women who don't have side line are 110~150 thousand NT dollars, 19.4% of them think 300~350 thousand NT dollars is ok, even 15.7% think 160 ~200 thousand NT dollars is acceptable. The first three items of side line is food service(47.0%), odd job(19.7%), original equipment manufacture(12.1%). 48.5% of those women farmer who don't have side line businesses at present think investment of food service is the first choices of side line if they want to manage a new job. All of the visited women farmer wish our government can offer some assistance to them, 63.0% of them think training courses for another technical skill and assist women farmer to pass trade skill test or help them to transfer to off-farm work or manage a side line is helpful

¹ Assistant Researcher Kaohsiung District Agricultural Research and Extension Station

for them, 23.0% of visited women farmer wish to get subsidy and 11.5% hope that low - interest loan could be better for them to buy equipment to run a new career.